

Gemeindebrief Nr. 48 Juni 2024 – August 2024

Prot. Kirchengemeinden Altdorf-Böbingen-Duttweiler-Venningen und
Freimersheim-Kleinfischlingen-Großfischlingen
www.kirche-im-gaeu.de



Altdorf



Duttweiler



Böbingen



Freimersheim



Kleinfischlingen

*Mose sagte: Fürchtet euch nicht!
Bleibt stehen und schaut zu, wie der HERR
euch heute rettet!*

EXODUS 14,13



Auf ein Wort

Neulich fand ich ein Gesangbuch auf dem Briefkasten des Gemeindehauses. Noch im Karton und mit Goldschnitt, als wäre es gerade gekauft. Einmal gebraucht bei der Konfirmation. Dann weggelegt, erst auf den Schrank, dann in irgendeiner Schublade, wo es immer weiter nach hinten gerutscht ist, so stelle ich es mir vor. Niemals wieder aufgeschlagen, keinen der schönen Choräle gesungen oder eines der neuen Lieder. Niemals wieder über die Schwelle der Kirche gegangen mit dem eigenen Gesangbuch unterm dem Arm.

Irgendwann hat man sich dann auch von der Kirche verabschiedet. Dann stand ein Umzug an und beim Ausräumen hat man das Buch gefunden, unversehrt. Was machen damit - zum Wegschmeißen zu schön? Immerhin hat sich jemand Gedanken gemacht, ist zum Gemeindehaus gegangen und hat es auf den Briefkasten gelegt. Zur weiteren Verwendung bestimmt, eine Form des Recyclens alter Kulturgüter. Tradition heißt ja übersetzt „weitergeben“.



Dieses Jahr feiern wir 500 Jahre Evangelisches Gesangbuch. Ein wichtiges Buch für unseren Glauben, ein Gesang- und Gebetbuch, wenn es einem Mal wieder die Sprache verschlagen hat. Zwischen zwei Buchdeckeln gesammelte Kirchengeschichte. Choräle von Luther, italienische Tanzlieder mit christlichen Texten („O, du fröhliche“), moderne Weisen bis in die 90er Jahre des vergangenen Jahrhunderts. Texte und Melodien, die Sprache des Glaubens in die schönste Form gefasst, dem Lied. 500 Jahre Tradition.

Manchmal auch keine gute. Alles hat zwei Seiten, das Gesangbuch hat viele. Bevor die Ökumene laufen lernte, da hieß es bei der Eheschließung: Hat dein Mann oder deine Frau das richtige Gesangbuch?

Damit war die Konfession gemeint. Und wehe nicht! Da musste man sich heimlich trauen lassen, im Pfarrhaus oder im Kloster in Neustadt. Diese Zeiten sind vorbei. Gott sei Dank!

Heute ist man als Christ*in froh, wenn ein Mensch überhaupt noch ein Gesangbuch hat. Die Diskussion geht tatsächlich dahin, ob es noch ein Buch für den Gottesdienst braucht im digitalen Zeitalter. „Halleluja“, ein Lied, das Leonhard Cohen bestimmt nicht für den Gottesdienst geschrieben hat, ist populärer als „Christ ist erstanden“. Längst hat modernes Liedgut, das nicht in den Gesangbüchern steht, den Einzug in den Gottesdienst gefunden. Also brauchen wir noch ein Buch, das für alle Lebenslagen einmal gedacht war, so denkt die Kommission zur Erneuerung des Gesangbuches dieser Tage nach. Beamer und Leinwand werden das Buch immer mehr verdrängen.

Was würden Konfirmanden anders machen, damit die Gottesdienste attraktiver werden? An erster Stelle der Antworten steht die Musik. Modern und verständlich, so soll das Liedgut sein.

Daneben dürfen die alten Choräle auch bestehen bleiben. Was wäre ein Weihnachten ohne „Stille Nacht“, ein Ostern ohne Lieder (das sind „Protestlieder gegen den Tod“), oder in der Sommerzeit „Geh aus mein Herz und suche Freud“, das Lied, das Paul Gerhard für seine depressive Frau geschrieben hatte. Hinter jedem Lied steht eine Geschichte und das Leben dieser Tage schreibt auch eigene Liedtexte. Auf welche Weise Gott gelobt wird ist egal, laut oder leise, englisch oder deutsch. Gott hört die leisen und die lauten Töne. Die alten Melodien und Texte und die moderne Musik.



Evangelisches Gefangbuch

Was mit dem Gesangbuch passiert ist, das ich auf dem Briefkasten gefunden habe? Es ist jetzt im Besitz einer Konfirmandin- ich habe es weitergegeben.

Eine gesegnete Sommerzeit, mit viel Musik!

Aus den Gemeinden - Rückschau

14. ökumenischen Kinderbibeltag in Duttweiler

*Ich freue mich auf diesen Tag und winke dir jetzt zu,
denn heut ist Kinderbibeltag und du gehörst dazu...*

Mit Begeisterung sangen die 22 Jungs und Mädchen das Erkennungslied beim diesjährigen 14. ökumenischen Kinderbibeltag in Duttweiler.

„Lebendiges Wasser – ein perfekter Durstlöscher“ - das war unser diesjähriges Motto. Die biblische Erzählung von der „Frau am Jakobsbrunnen“ war die Grundlage zu Gesprächen, zu Spiel und Musik, Bastelarbeiten, Quiz und vielen Experimenten rund ums Wasser.

Die kreativen Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen stellten auch in diesem Jahr ein ansprechendes Programm für die Kinder im Alter von 5 bis 12 Jahren zusammen. Eine Pause gab es im Hof. Mit Apfelsaft und leckeren Kuchen, von den Mamas für uns gebacken, haben wir uns gestärkt. Beendet haben wir diesen schönen Nachmittag mit einem Gottesdienst gemeinsam mit den Eltern.

Wir freuen uns schon aufs nächste Jahr!

4-Kirchen-Rad-Wanderung an Himmelfahrt

An Christi Himmelfahrt waren wir mit unseren Rädern unterwegs. Unsere Tour führte von Duttweiler über Altdorf und Freimersheim. Die letzte Station war Kleinfischlingen. Anlässlich des 250-jährigen Bestehens unserer Kirche haben wir im Kirchengarten ein gemeinsames Picknick veranstaltet. Vielen Dank für die rege Teilnahme an einem schönen Frühlingstag.



Goldene Konfirmation

Dieses Jahr feierten wir die Goldene Konfirmation an Ostermontag und am Pfingstsonntag in Freimersheim und Duttweiler.

In den letzten Presbyteriumssitzungen haben wir beschlossen, zukünftig neben den Goldenen (1975), auch die Diamantenen (1965) und Eisernen (1960) Konfirmanden einzuladen. Die Termine für 2025 sind: Ostermontag (Freimersheim und Kleinfischlingen) und Pfingstsonntag (Altdorf, Böbingen und Duttweiler).

Jubiläumsjahr 250 Jahre Kirche Kleinfischlingen

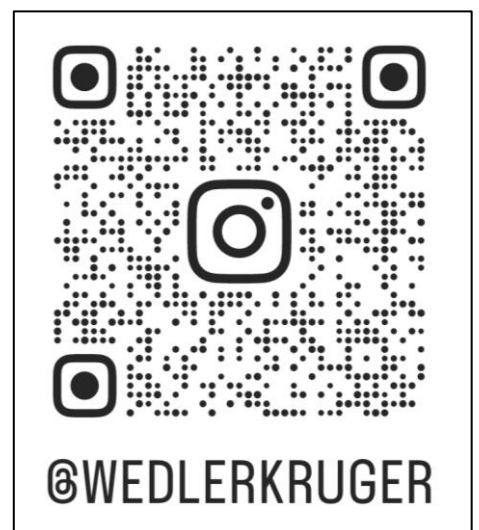
Das nächste Highlight in diesem Jubiläumsjahr ist das Orgelkonzert „Glocken und Orgel“! mit in der Prot. Kirche Kleinfischlingen am 2.6., 18h. Beachten Sie dazu bitte auch die Ankündigung auf der letzten Seite dieses Gemeindebriefes.

Änderungen zu den Gedenkfeiern zum Totensonntag

Am Totensonntag werden wir in Zukunft nur an zwei Orten in unseren Gemeinden den Verstorbenen gedenken. Dieses Jahr, am 24.11.2024 sind das Freimersheim und Duttweiler. Die Einladungen werden Anfang November verschickt.

Pfarrerin Wedler-Krüger bei Instagram

Unsere Kirchengemeinde ist auch bei Instagram vertreten. Um zum Instagram Profil zu kommen, scannen Sie den nebenstehenden QR-Code und folgen Sie Pfarrerin Wedler-Krüger!



Aus den Gemeinden – kommende Termine

75 Jahre Grundgesetz

Am 23. Mai 2024 wird unser Grundgesetz 75 Jahre alt – die Grundlage unseres Zusammenlebens in einem freien und demokratischen Rechtsstaat. Wir feiern dieses wichtige Jubiläum. In dieser sehr aufgeladenen Zeit rufen uns die evangelische und katholische Kirche in der Pfalz zu: „Aufstehen für“ Demokratie und Freiheit, für Frieden und Solidarität und Menschenrechte. Nähere Informationen erhalten Sie unter: www.evkirchepfalz.de/aufstehen



Opferwoche des Diakonischen Werkes

In diesem Gemeindebrief liegen Briefe für die Opferwoche der wichtigen Arbeit des Diakonischen Werkes bei. Wir bitten um Beachtung und Unterstützung dieser Arbeit. Nähere Informationen erhalten Sie unter: www.diakonie-pfalz.de



ENDLICH FERIEN

Kerwe Altdorf - Wir feiern K I R C H W E I H!!!

Die Altdorfer Presbyterinnen laden ein zum **Kirchencafé** ins Altdorfer Gemeindehaus in der Schloßstraße 40a:

Am **15. September ab Eins** und am **16. September ab Zwei**, stehen Kaffee, Kuchen und Torten bereit, versprechen eine leckere Zwischenmahlzeit.

Bei uns gibt es köstliche Speisen zu moderaten Preisen!

Ob Schwarzwälder Kirsch, Käsekuchen, Himbeerbaiser mit Sahne oder auch Eischnee, besser als vom Konditor in seinem Café!

Die vier von der Kuchentheke freu'n sich auf Ihren Besuch und viele Kuchenspenden wie aus dem Backbuch!

An Ihrer Unterstützung wird's gewiss nicht fehlen, jedes Jahr konnten wir darauf zählen!



Kommet zu Hauf !!!

Taufen einfach gemacht!

Tauffest in Kleinfischlingen:

Kurzentschlossene Taufe zu besonderen Gelegenheiten. Oft scheuen Familien die Taufe, weil es mit Kosten für ein Familienfest verbunden ist. Wir bieten Möglichkeiten unkompliziert und mit wenig Aufwand eine Taufe durchzuführen: **Samstag, 29.6., um 14h Prot. Kirche Kleinfischlingen** (Picknickwiese vorhanden).

Maximal 5 Täufling, Anmeldungen bis eine Woche vor der Taufe im Pfarramt Im Gäu. Sprechen Sie uns bitte an.

Café im Kirchgarten des Kirchbauvereins Duttweiler

Das Café im Kirchgarten an der protestantischen Kirche in Duttweiler öffnet am 2.6 ab 15h wieder seine Pforte. Entspannen, Abschalten vom Alltag, bei netten Gesprächen Neuigkeiten austauschen, dazu Kaffee, Kuchen und alkoholfreie Getränke - der Kirchbauverein Duttweiler lädt alle ein und freut sich auf einen gemütlichen Nachmittag mit seinen Gästen. Falls die Witterung nicht den Erwartungen entsprechen sollte, wird das Café in der Kirche eingerichtet.

Der Kirchbauverein lädt ein
Café im Kirchgarten
Protestantische Kirche Duttweiler



Sonntag
2. Juni 2024
ab 15:00 Uhr

Kaffee
Kuchen
Alkoholfreies



Bei ungeeigneter Witterung
wird das Café in der Kirche eingerichtet

Kerwe Duttweiler - Eiscafé und Bücherflohmarkt

Der Kirchgarten an der protestantischen Kirche Duttweiler hat sich in den letzten Jahren zu einem beliebten Treffpunkt auf dem Duttweiler Weinfest entwickelt.

Zum Kirchgarten
wir laden ein zu
Sekt
+
Eis
außerdem:
Bücherflohmarkt



Kirchbauverein
Duttweiler

Duttweiler Weinfest
der Freundschaft
9.-13. August

Nach dem Mittagessen bei den Winzern oder Vereinen dürfen sich die Gäste im gemütlichen Eiscafé des Kirchbauvereins mit einem kühlen Eis den Nachmittag versüßen. Vorher lohnt sich noch ein Besuch des Bücherflohmarkts in der Kirche. Dort kann wieder aus einer schier unendlichen Auswahl von Büchern und Magazinen nach der persönlichen Lieblingsliteratur geforscht werden. Und wenn die Literatur zu trocken wird - der Kirchbauverein hält auch prickelnde Sekte und Secchi bereit. Das Café ist über alle vier Weinfesttage vom 9. bis 13. August zu den normalen Ausschankzeiten geöffnet.

Wir freuen uns auf Sie. Übrigens: Wer frischen Platz im Bücherregal braucht, kann seine nicht mehr benötigten Bücher in der Weinfestwoche von Dienstag bis Donnerstag zwischen 15 und 18 Uhr gerne vorbeibringen

Gottesdienste im Juni und Juli 2024

Sa. 1.06.2024	11h Taufgottesdienst	Duttweiler
So. 2.06.2024 <i>Kerwe Freimersheim</i>	10.30h	Prot. Kirche Freimersheim <i>Ökum. Kerwegottesdienst</i>
Sa. 8.6.2024	16h Familiengottesdienst	Prot. Kirche/ Garten des Gemeindehauses Freimersheim
So. 9.06.2024 <i>Vorstellungsgottesdienst der Konfirmanden</i>	10h	Duttweiler
So. 16.06.2024	9.30h 10.30h	Böbingen Kleinfischlingen
So. 23.06.2024 <i>Kerwe Duttweiler</i>	10h	Duttweiler
Sa. 29.06.2024	15h Taufgottesdienst	Kleinfischlingen
So. 30.06.2024	9.30h 10.30h	Altdorf Freimersheim
So. 7.7.2024 <i>Kerwe Kleinfischlingen</i>	10.30h	Kleinfischlingen <i>Ökum. Kerwegottesdienst</i>
Sa. 13.7.2024	13h Trauung 13h Taufgottesdienst	Prot. Kirche Altdorf Prot. Kirche Kleinfischlingen
So. 14.07.2024 <i>Schwimmbadgottesdienst</i>	10h	Ökum. Gottesdienst im Schwimmbad Duttweiler

Gottesdienste im Juli und August 2024

Sa. 20.7.2024	14h Trauung	Prot. Kirche Altdorf
So. 21.07.2024 <i>Kerwe Böbingen</i>	10.30h	Prot. Kirche Böbingen <i>Ökum. Kerwegottesdienst</i>
So. 28.07.2024	9.30h 10.30h	Altdorf Freimersheim
So. 4.08.2024	9.30h 10.30h	Duttweiler Kleinfischlingen
Sa. 10.8.2024	11h Taufgottesdienst 14h Trauung	Prot. Kirche Böbingen Prot. Kirche Altdorf
So. 11.08.2024	9.30h 10.30h	Böbingen Freimersheim
So. 18.08.2024	9.30h 10.30h	Altdorf Kleinfischlingen
So. 25.08.2024 <i>Kerwe Großfischlingen</i>	10.30h	Großfischlingen <i>Ökum. Kerwegottesdienst</i>
So. 1.09.2024 <i>Gemeindefest Freimersheim</i>	10.30h	Freimersheim

Es können sich kurzfristige Änderungen ergeben. Bitte informieren Sie sich im Amtsblatt oder über unsere Homepage: <http://www.kirche-im-gaeu.de/>

Wer ein Hausabendmahl feiern möchte, melde sich bitte im Pfarramt.

Termine

Presbyteriumsitzungen	Treffen mit dem kath. Pfarrgemeinderat Altdorf-Böbingen-Freimersheim-Gommersheim-Freisbach-Kleinfischlingen: Fr. 7.6. 18h Prot. Gemeindehaus Freimersheim Freimersheim-Kleinfischlingen-Großfischlingen: Di. 25.6. 19h Prot. Gemeindehaus Freimersheim Altdorf-Böbingen-Duttweiler-Venningen: Do. 27.6. 19h Prot. Gemeindehaus Altdorf
Kindertreff	Fr. 14.6. 14h Prot. Gemeindehaus Altdorf Dann macht der Kindertreff in den Sommerferien Pause.
Kunterbunte Kinderkirche	Sa. 8.6. 16h Familiengottesdienst in der Prot. Kirche/ Garten des Gemeindehauses Freimersheim Sa. 6.7. 10h im Haus der Gemeinde Freimersheim; Infos bei den Teamer:innen
Seniorenachmittag	Mi. 5.6. Mi. 3.7. Mi. 7.8. Mi. 4.9. Immer ab 14h im Prot. Gemeindehaus Freimersheim
Spielenachmittag für Senioren	Fr. 21.6. Fr. 19.7. Fr. 16.8. Fr. 20.9 Immer ab 14h im Prot. Gemeindehaus in Altdorf
Abschlussgottesdienst Grundschule im Gäu	Fr. 12.7. Nähere Informationen zu Ort und Zeit entnehmen Sie bitte dem Gemeindeblatt
Krabbelgruppe	Di. 10h -11.30h Prot. Gemeindehaus Freimersheim
Taizégebet	Bitte beachten Sie die Hinweise im Amtsblatt.
Venninger Abendgespräche	Di. 18.6. Di. 16.7. Di. 20.8. jeweils 19h <i>„Beziehungsweise- Tankstelle für die Seele“</i> Sommerliche Exerzitien: Abschalten- auf andere Gedanken kommen, Schweigen und Ruhe tanken. Bitte Decke und ein bequemes Kissen mitbringen. Altes Schulhaus in Venningen
Ausstellung von Judith Boy	Fr. 24.5. 18h Eröffnung der Ausstellung Ausstellung 24.5. - 3.6. in der Prot. Kirche in Freimersheim
Café im Kirchgarten Duttweiler	So. 2.6. 15h Kirchgarten Duttweiler Kaffee, Kuchen, Alkoholfreies vom Kirchbauverein Duttweiler

<p>Ökum. Krankenpflegeverein Altdorf-Böbingen-Freimersheim</p>	<p>Di. 4.6. 19h DGH Böbingen</p> <p>Mitgliederversammlung mit anschließendem Vortrag: <i>Ernährung und Bewegung für ein gesünderes Leben</i></p> <p>Referent: Ökum. Sozialstation Herxheim e.V. Es wird ein kleiner Imbiss gereicht!</p>	
<p>Kinderferienausklang / Ferien- spiele</p>	<p>Di. 20.08. und Mi. 21.08. im DGH Böbingen mit Übernachtung Info zur Anmeldung vor den Sommerferien durch Plakate, Amtsblatt und auf der Homepage der Kirchengemeinde</p> <p>Do. 13.6. 19h Vorbereitungstreff der Teamer im Prot. Gemeindehaus Freimersheim</p> <p>Di. 2.7 19h Vorbereitungstreff DGH Böbingen</p>	
<p>Entspannungsstunden für Kids</p>	<p>Mo. 3.6. Mo. 17.6. Mo. 1.7. Mo. 2.9.</p> <p>Jeweils von 17h – 18:30 im Gemeindehaus Altdorf</p>	
<p>Kinderfreizeit in Wolfstein</p>	<p>Die Kinderfreizeit vom 3.-5.10.2024 ist schon ausgebucht! Eine Warteliste existiert</p>	
<p>Posaunenchor Altdorf</p>	<p>Jungbläsergruppe jeden Mittwoch von 18h bis 19h anschließend Probe des großen Chors</p>	
<p>Konfirmandengruppe 2024/2025</p>	<p>Sa. 8.6. 9.30h-12.30h</p>	<p>Vorbereitung Vorstellungsgottes- dienst, Prot. Gemeindehaus Altdorf</p>
	<p>So. 9.6. 10h</p>	<p>Vorstellungsgottesdienst der Kon- firmanden in Duttweiler</p>
	<p>Fr. 14.06. bis So. 16.06</p>	<p>Konfirmandenfreizeit, Thema „Abendmahl“</p>
	<p>So. 23.6. 8h-17h</p>	<p>Teilnahme am kleinen Kirchentag, Otterberg</p>
	<p>Sa. 31.08. 9.30-12.30h</p>	<p>Vorbereitung Gemeindefest Frei- mersheim</p>
	<p>So. 1.9. 10.30h</p>	<p>Gemeindefest Freimersheim</p>
	<p>Sa. 21.09. 9.30h-15h</p>	<p>Fahrt nach Worms, Thema „Reformation“</p>

Protestantisches Pfarramt Im Gäu

Pfarrerin Elke Wedler-Krüger

Tel.: 06347/1267

Kirchstraße 11, 67482 Freimersheim

e-Mail: pfarramt.imgaeu@evkirchepfalz.de

Homepage: www.kirche-im-gaeu.de. Dort finden Sie auch die aktuellen Gottesdienst-Termine und die Belegung der Gemeindehäuser Altdorf und Freimersheim.

Bankverbindung:

VR Bank Südpfalz eG (für Altdorf, Böbingen, Duttweiler, Venningen)

IBAN: DE80 5486 2500 0004 9007 74, BIC: GENODE61SUW

Kontoinhaber: Ev. Verwaltungsamt Neustadt, Kirchengemeinde Im Gäu

Sparkasse Südpfalz (für Freimersheim, Kleinfischlingen, Großfischlingen)

IBAN: DE91 5485 0010 0000 0053 14, BIC: SOLADES1SUW

Kontoinhaber: Ev. Verwaltungsamt Neustadt, Kirchengemeinde Im Gäu

Öffnungszeiten des Prot. Pfarramt Im Gäu:

Das Pfarramt für die Prot. Gemeinden Freimersheim-Kleinfischlingen-Großfischlingen und Altdorf-Böbingen-Duttweiler mit Venningen befindet sich im Pfarrhaus Freimersheim, Kirchstraße 11. An zwei Tagen in der Woche ist es besetzt.

Die Sprechzeiten sind: Dienstags und Mittwoch von 9-11h.

Pfarrerin Wedler-Krüger erreichen Sie am besten nach vorheriger telefonischer Absprache. Wenn Sie das Hausabendmahl feiern wollen, melden Sie sich bitte im Pfarramt.

Impressum:

Verantwortlich im Sinne des Presserechts: Pfarrerin Elke Wedler-Krüger.

Redaktionsteam: Pfarrerin Elke Wedler-Krüger, Natalie Dernberger, Thorsten Neeb, Ute J. Hempel, Irene Koller, Petra Nonnenmacher-Wehmeier, Mechthild Weinsdörfer.

Der Gemeindebrief wird herausgegeben im Auftrag der Presbyterien Altdorf-Böbingen-Duttweiler-Venningen und Freimersheim-Kleinfischlingen-Großfischlingen. Auflage: 1.190

Damit Ihre Kirchengemeinde den „Gemeindebrief“ mit Neuigkeiten aus unseren Dörfern kostenlos verteilen kann, bitten wir um ihre Unterstützung. Für den kostenfreien Druck und die Internetversion stellen wir 2000€ in den Haushalt. Damit wir das aufrechterhalten können, bitten wir um Unterstützung. Jeder Euro hilft! Verwenden Sie folgende IBAN mit dem Verwendungszweck „Gemeindebriefspende Im Gäu“

IBAN: DE80 5486 2500 0004 9007 74, BIC: GENODE61SUW Verwaltungsamt Neustadt

Vielen Dank!



“KLEINER” PFÄLZER KIRCHENTAG

23. JUNI IN OTTERBACH

ERLEBEN SIE DIE ATMOSPHÄRE DES KIRCHENTAGS MIT

- vielen verschiedenen Podiumsdiskussionen und Vorträgen
- Konzerten und anderen musikalischen Beiträgen
- unterschiedlichen Gottesdiensten
- Essen und Trinken, Kaffee und Kuchen
- und vielen mehr



ZENTRUM KINDER UND JUGEND IM OTTERTAL MIT

- Spiel und Spaß
- Konzerte
- einfach mit Freund*innen zusammen sein



Link zum Programm

**10:30 Uhr Eröffnungsgottesdienst in der
Schulturnhalle**

**18:30 Uhr Abschlusskonzert mit
Stefan Flesch & Elmar Federkeil**



Tauffest in Kleinfischlingen

Samstag,
29.6.2024, 14h



Anmeldung:

Prot. Pfarramt Im Gäu, Kirchstr.11,
67482 Freimersheim, Tel.:06347/1267, Email:
pfarramt.imgaeu@evkirchepfalz.de

Neustadter Stiftskantorei: Hofserenade im Dekanatshof

»Waldesnacht« – Chor- werke von Mendelssohn- Bartholdy und Brahms

Neustadter Stiftskantorei
Dirigent: Simon Reichert

Samstag, 6. Juli 2024, 19 Uhr,
Neustadt, Dekanatshof, Landschreibereistraße 8
(bei schlechtem Wetter in der Stiftskirche)

Eintrittspreise:

Alle Plätze: 15 €

Ermäßigt: 8 €

Kein Vorverkauf,
nur Abendkasse!

Neustadter
STIFTS
KAN 
TOREI

KONZERT
„GLOCKEN UND ORGEL“
PROF. DR. MICHAEL KAUFMANN



Sonntag, 2.6.2024

Prot. Kirche Kleinfischlingen

18h

Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten



SCAN ME